

Die Flamme einer verheißungsvollen Absicht

~Gurumayi Chidvilasananda

Im Licht zu sein
ist der sehnlichste Wunsch im Herzen eines Menschen
Wie wunderbar, dass das Licht in jeder Feier
seinen unverzichtbaren Platz findet.

Was Deepavali so besonders macht
ist, dass Licht im *Fokus* steht –
Licht vor allem anderen,
die lebendige Flamme

In der Nacht von Deepavali funkelt die Luft
durch Tausende, Millionen, *Billionen* von Lichtern
Jedes einzelne gewährt Segen um Segen

Entzünde jedes Licht mit entschlossener Absicht
Entzünde jedes Licht mit tiefempfundenem Wunsch
Entzünde jedes Licht in dem Gewahrsein
dass dieses Ritual ein Lächeln auf Gottes Antlitz zaubert

Shubh Deepavali

Wenn die Dunkelheit
ihre dichten Hüllen der Undurchsichtigkeit ausbreitet,
verstärkt die Unwissenheit ihren Einfluss
mit entsprechender Kraft

Wenn das Licht

all seine erlesene Fülle ausbreitet,
enthüllt das Wissen seine Macht
mit ebensolcher Kraft

Seit Äonen tobt dieser Streit

zwischen Dunkelheit und Licht
und über künftige Äonen hinweg
wird ihr wildes Ringen weiter wüten

Diese Kräfte zögern nicht zu offenbaren

wie sie ihre jeweiligen Reiche beherrschen

Doch der wahre Sieg gebührt demjenigen

der das Wesen der Dunkelheit

und das Wesen des Lichts versteht

und sie solcherart in Beziehung setzt, dass es sinnvoll

und rechtens ist

Jeder Mensch ist von Natur aus anders

Manche sind dem Dunkel zugetan

andere dem Licht

Wer zu den *Guten* und wer zu den *Bösen* zählt –

das ganze Leben eines Menschen ist

diesem Zweifel unterworfen

Diese Auseinandersetzung ist nicht heute entstanden,

auch nicht Jahrzehnte vor diesem heutigen Tag

Unaufhörlich streiten die Menschen darum

ringen mit Zähnen und Klauen

in den Wäldern im Schatten der Bäume

und in den Hinterhöfen ihrer Häuser,

in Versammlungshäusern, in Amphitheatern, auf dem Dorfplatz

Was war immer schon die Folge?

Zahllose Leben fielen diesem Zwist zum Opfer

Die Ironie dabei ist:

Wenn es um die eigene Person geht,
beharren alle darauf:

„Ich allein bin gut,
Ich allein bin großartig,
Ich allein bin würdig,
Ich allein bin bewundernswert.“

So geht es immer weiter

Die, die sich ans Dunkel klammern und die, die sich ans Licht halten –
sind beide stark
haben beide Kraft
strahlen beide einen machtvollen Magnetismus aus
Wem also soll man glauben?
Was ist die Verpflichtung eines Menschen?

Um uns aus diesem Dilemma zu befreien,
vertrauen wir auf die Weisheit
der verehrten und gelehrten Weisen
Wir legen unser Vertrauen in all das, was sie geben —
in der Hoffnung, ihre Erkenntnis in uns aufnehmen zu können
in der Gewissheit, dass ihre Saat in uns Frucht trägt
Wir streben danach, ihr Unterscheidungsvermögen
nachzuahmen, zu verinnerlichen

Wir verehren Shri Guru
Wir empfangen Shri Gurus Lehren
Wir folgen dem Weg, den Shri Guru weist
damit in uns Beständigkeit erwache

Denke daran, jeder Mensch erlebt Schönheit
gemäß seinem eigenen Karma,
seiner persönlichen Umgebung,
der Weise, wie er das Leben gestaltet

So mögest du, bei diesem verheißungsvollen Anlass von Deepavali
deine Absicht noch achtsamer läutern

In welchem Umfang das Früchte trägt,
wird dem Grad deines inneren Fokus entsprechen

Du verstehst das, nicht wahr?
Je heller das Licht einer Lampe erstrahlt,
desto mehr weißt du zu schätzen,
dass sie dir ein wunderschönes Leben schenkt
Wenn die Dunkelheit tiefer und dichter wird,
beginnst du sie erst dann zu erkennen,
wenn sie dich schon verschlungen hat
und du in der schroffen, schwarzen Wildnis verloren bist

In Wahrheit
ist die beständige Stütze
für jemanden mit einer spirituellen Gesinnung
das Licht des sichtbaren und unsichtbaren Glücklichs

Ja, auch dir *Shubh Deepavali!*
Darf ich dir etwas sagen?
Anstatt dich darum zu sorgen,
ob deinem Leben das Licht fehlt
oder ob es von Leuchten erfüllt ist,
formuliere für dich die Absicht,
dass das Strahlen des Deepavali-Festes
ewig in dir wohnen möge
dass seine Herrlichkeit alle Sünden verbrennen möge
dass sein inneres Leuchten auf immer makellos sein möge
dass die innere Erkenntnis immer hell brennen möge
Zu jeder Zeit kannst du achtsam sein –
indem du umsichtig handelst
und deinem eigenen guten Urteil folgst
Welche Herausforderungen dir im Leben auch begegnen –
lass nicht zu, dass sich Panik in dir festsetzt

Du hast die Würde, du hast die innewohnende Kraft,
um diese Beschwernisse
in zahllose Reihen schimmernder Lampen zu verwandeln

Die Flamme in deinem Innern leuchtet von selbst
Lass dich von ihrer Göttlichkeit nach innen ziehen

Hüte deine innere Flamme
Nähre deine innere Flamme
Sprich zu deiner inneren Flamme
Singe für deine innere Flamme
Tanze mit deiner inneren Flamme

Atme die Zartheit deiner inneren Flamme ein...
Atme die Schönheit deiner inneren Flamme ein...
Atme die Vollkommenheit deiner inneren Flamme ein...
Atme die Heiligkeit deiner inneren Flamme ein...

Spüre die Geborgenheit deiner inneren Flamme,
den Schutz, den sie gibt, den Trost, den sie spendet

Beschütze deine innere Flamme
Sie gehört nur dir, sie ist Gottes Geschenk an dich

Wirst du dir, wenn in diesem Jahr alle
entsprechend den jahrtausendealten Traditionen Deepavali feiern,
inmitten *dieser* Zeit, in einer Welt
voller aufgewühlter Energien, die Zeit nehmen,
um dieses Gebet im Herzen zu tragen und darüber zu meditieren?

Gebet

Om

*viśuddhāsanopaviṣṭaḥ susthiraśaumyamānasaḥ |
dhyāyāmi hṛdaye'calajyotiḥ pūrṇasamarpaṇabhāvaḥ ||
prārthanāṃ mama svīkuru he bhagavann akhileśvara |
namaskāraṃ karomi te sphuraṇasaṃvitsāgara ||*

Om.

Auf einem reinen *asana* sitzend,
mit stillem und ruhigem Geist,
mit dem *bhava* vollkommener Hingabe,
meditiere ich über die unbeirrbar Flamme im Herzen.

Oh Bhagavan, oh Herr des Universums,
bitte nimm dieses mein Gebet an.
Ich bringe dir meine Ehrerbietung dar,
oh funkelnder Ozean des [Höchsten] Bewusstseins.

Möge die blaue Flamme, die mein Guru in mir erweckt hat,
alle Dunkelheit aus meinem Wesen vertreiben

Möge die weiße Flamme, die aus himmlischen Höhen
in mich herabströmt,
mein Wesen erheben

Möge die goldene Flamme,
die aus der Mutter Erde in mein Wesen eingeht,
mich von allen meinen beschränkenden Vorstellungen befreien

Möge die Flamme der Liebe mich reinigen
und möge diese reine Liebe innen wie außen hell erstrahlen

Möge die Flamme des Friedens mein Herz
für die Wahrheit in meiner Seele öffnen

Möge die Flamme der Hingabe die Fesseln meines Egos vernichten
und möge die Herzlichkeit von Gottes Mitgefühl mein Wegweiser sein

Möge mein Geist die hell leuchtenden Funken in meinen Gedanken finden

Möge mein Herz die Keime des Lichts in meinen Erkenntnissen entdecken

Möge ich das Gute des Lichts in meiner Umgebung behüten
mit meinem ganzen Sein –
mit meinen Gedanken
mit meinen Gefühlen
mit meinen Worten
mit meinen Taten

Möge ich der Gegenwart jeder tanzenden Deepavali-Flamme
mit Achtung begegnen

Möge ich die Wichtigkeit jeder Deepavali-Flamme verstehen

Möge ich die Schwingungen meiner Stimme
dem Lied darbringen, das
jeder Deepavali-Flamme entströmt

Möge ich die erhebende Natur von Deepavali
all meine Tage und Nächte hindurch spüren

Möge ich die Freude von Deepavali in jeder Begegnung erfahren

Möge ich den *rasa* von Deepavali in all den
wundervollen Köstlichkeiten genießen, die wir miteinander teilen

Möge ich stets von dem Wunsch erfüllt sein, jenen beizustehen,
die in Not sind

Möge die Dankbarkeit, die ich der Deepavali-Flamme darbringe,
alle unterstützen, die auf der Suche nach ihrem eigenen Licht sind

Mögen meine Worte die *sheetalata*, die lindernde Kühle,
meiner segensreichen Absichten wiedergeben

Mögen meine Handlungen die Sanftheit
meines großzügigen Herzens zum Ausdruck bringen

Möge das Leuchten von Deepavali mich darin bestärken,
allem immer mit neuer Frische zu begegnen

Möge mein Leben ein wahrhaftiges Zeugnis von Gottes Licht sein

In Liebe,
Gurumayi Chidvilasananda

